

## Verkauf von Bauplätzen "Im Sonnenwinkel"



Am Ortsrand von Neßlau verkauft die Stadt Aalen zwei Bauplätze mit rund 400 m² zur Bebauung mit zweigeschossigen Passivhäusern mit Sattel- oder Pultdach. Die reizvolle Lage des Baugebiets wird nördlich und westlich mit frei strukturierter Landschaft (Wald, Wiesen und freie Landschaft) sowie einem Kinderspielfeld abgerundet. Junge Bauherren könnten sich dort ein ideales Zuhause schaffen, da bereits ein gutes nachbarschaftliches Verhältnis ge-

wachsen ist und sich die relativ vielen Kinder wohl fühlen. Durch die noch gewährte Eigenheimzulage und der weiteren Zuschussmöglichkeiten ist die Passivhausbauweise ohne weiteres finanzierbar und attraktiv. Des Weiteren ist sie zukunftsweisend und den künftigen ökologischen Ansprüchen einen Schritt voraus. Der Bauplatzpreis beträgt 159 Euro/m² zuzüglich den Erschließungs- und Anliegerbeiträgen.

Weitere Auskünfte bezüglich dieser beziehungsweise weiterer städtische Bauplätze erhalten Sie von Karl Abele, Zentrale Bauverwaltung und Immobilien, Rathaus Aalen, Zimmer 401, Telefon 07361 52-1401.

## Vorbereitende Untersuchungen Aalen-Weststadt

### Positive Zwischenbilanz bei der Haushaltsbefragung

Häufiger als sonst klingelten in den letzten Wochen in der Weststadt die Telefonapparate. Im Rahmen der vorbereitenden Untersuchungen für die Festsetzung des Sanierungsgebiets Weststadt findet derzeit eine große telefonische Haushaltsbefragung statt. Mitarbeiter des Stuttgarter Instituts Weber+Partner befragen im Auftrag der Stadt Aalen zufällig ausgewählte Haushalte in Hofherrnweiler und Unterrombach, um die Einschätzung des Sanierungsbedarfs aus Sicht der Bewohner zu erfahren. Dabei geht es vor allem um den Zustand der Gebäude und Wohnungen, um das Wohnumfeld und die Verkehrssituation, aber auch um kulturelle und soziale Angebote in der Weststadt und um das Zusammenleben insgesamt. Die Resonanz auf die Befragung war und ist sehr positiv. Die Befragten nutzten bislang rege die Gelegenheit, durch ihre Aus-

künfte und ihre eigenen Verbesserungsvorschläge an der zukünftigen Sanierung in der Weststadt mitzuwirken. Nach Auskunft von Weber+Partner haben sich fast alle, die angerufen wurden, bereitwillig auf das zirka 20minütige Telefoninterview eingelassen. Die Erhebung wird demnächst abgeschlossen sein. Dann können die Planer von Weber+Partner beginnen, die Befragungsergebnisse auszuwerten und im Schlussbericht zu den vorbereitenden Untersuchungen darzustellen. Die Untersuchungen sollen bis zum Spätsommer abgeschlossen sein. Deren Ergebnisse sollen allen Beteiligten - Stadtverwaltung, politischen Gremien und Bewohnerschaft - einen Überblick geben über den Handlungsbedarf und die Entwicklungsmöglichkeiten in der Weststadt. Auf dieser Grundlage soll dann der Gemeinderat formell das Sanierungsgebiet festsetzen.

## Schnäppchenjäger aufgepasst

Der Verein Aalen City aktiv verkauft einige Brunnen aus den Brunneninstallationen zu absoluten Schnäppchenpreisen. Die angegebenen Preise verstehen sich inklusive Mehrwertsteuer und inklusive Anlieferung im Kreis Aalen.

### Brunnen beim Spielzeugwanner, Reichsstädter Straße 11:

Standbrunnen, zweiteilig mit Bronze-Auslauf Granit: 1650 Euro, Delfin einzeln, Granit poliert mit Bohrloch: 600 Euro, Delfine, groß und klein, Granit mit Bohrloch: 1550 Euro, Mickey Maus Bank, Granit: 450 Euro, Brunnen mit gedrehter Säule, Granit, Höhe 1,90 m: 3500 Euro, Granitgarnitur, 2 Bänke, 2 Hocker, Tisch, poliert: 1200 Euro, Löwe, Granit: 870 Euro, Blumentrog mit Ornamenten: 245 Euro, Blumentrog Schwan: 480 Euro.

### Brunnen bei Naturwaren Allraune, Beinstraße 29:

Baumbrunnen aus Sandstein 740 Euro, Bank aus Granit, poliert: 205 Euro. Bei Interesse setzen Sie sich bitte mit Aalen City aktiv unter Telefon 07361 555-278, Fax 07361 555-279 oder Email [info@aalencityaktive.de](mailto:info@aalencityaktive.de) in Verbindung.

## 200 Jahre russische Geschichte

Das Agendaprojekt "Klappe, die 1" zeigt am Montag, 25. August und Dienstag, 26. August 2003 um 18 Uhr und am Mittwoch, 27. August 2003 um 20.30 Uhr im Filmpalast Aalen den Film: "Russian ark" (Doku/Drama, Deutschland/Russland 2002, 95 Minuten, Regie: Alexander Sokourow). Regisseur Alexander Sokourow macht das in der Filmgeschichte einzigartige Experiment zum grandiosen Epos voller unvergesslicher Bilder. Weitere Informationen zum Film: Filmpalast Aalen, Telefon 07361 955512 oder im Internet: [www.kulturkueche-online.de](http://www.kulturkueche-online.de) Weitere Auskünfte zur Lokalen Agenda 21 in Aalen erhalten Sie bei Friedrich Erbacher im Agenda-Büro der Stadt Aalen, Telefon 07361 52-1333 oder im Internet: [www.aalen.de/agenda21](http://www.aalen.de/agenda21).



## Stadtrundfahrt mit dem Londoner Doppeldecker der OVA



Zur bereits traditionellen Stadtrundfahrt mit dem Londoner Doppeldecker lädt der Touristik-Service Aalen ein. Die Rundfahrt beginnt am Samstag, 6. September 2003 um 14.30 Uhr am Gmünder Torplatz. Neben Altbekanntem wird auch Neues zu sehen sein; so gibt es unter anderem interessante Informationen über die neue Schwerlaststrecke. Darüber hinaus hat Wilhelm Döbber, der die Rundfahrt begleitet, einige Überraschungen parat. Karten für diese Tour gibt es nur beim Touristik-Service Aalen, Marktplatz 2 in Aalen, Telefon 07361 52-2358. Erwachsene 4,50 Euro und Kinder ab sechs Jahren drei Euro.



Erster Bürgermeister Dr. Eberhard Schwerdtner, LSG Vorsitzende Hilde Saup, Ruben Schwarz, Trainerehepaar Eckardt und Birgit Sperlich.

## Empfang für Ruben Schwarz

Erster Bürgermeister Dr. Eberhard Schwerdtner ehrte kürzlich in Vertretung von Oberbürgermeister Ulrich Pfeifle den frisch gebakenen U 20-Europameister der LSG Aalen im 300-Meter-Hindernislauf Ruben Schwarz. Er sprach von einem großen Erfolg nicht nur für den Sportler sondern auch für die ganze LSG Aalen, deren Leichtathleten bundesweit für Fu-

rore sorgen. 20 Jahre nach dem großen Erfolg des Hofeners Patriz Ilg hat nun die Sportstadt Aalen einen weiteren Vorzeigathleten über die 3000-Meter-Hindernisstrecke. Den Glückwünschen Schwerdtners schlossen sich Edelbert Krieg (Sportkreis Ostalb), Dr. Günter Wallner für die beiden Stadtverbände und die LSG-Vorsitzende Hilde Saup an.

Die Stadtwerke Aalen GmbH schreiben die nachstehend aufgeführte Baumaßnahme auf Grundlage der VOB öffentlich zur Vergabe aus:

### Wärmeversorgung Greut-Umbau Heizzentralen

<b>Leistungsumfang:</b>	Demontage von Rohrleitungen Lieferung und Montage von einem Gas-NT-Kessel 895 kW, BHKW 50 kW elt. mit Rohrleitungen, Pumpen und Armaturen
<b>Ausführungszeitraum:</b>	38. KW-45. KW 2003
<b>Angebotsabgabe:</b>	Montag, 08.09.2003 bis 14.00 Uhr Stadtwerke Aalen GmbH Zimmer 204, Im Hasennest 9, 73433 Aalen
<b>Angebotseröffnung:</b>	Montag, 08.09.2003, 14:00 Uhr Stadtwerke Aalen GmbH, 3. OG, Zimmer 301 linker Konferenzraum, Im Hasennest 9, 73433 Aalen

Die Angebotsunterlagen können ab sofort am Empfang bei den Stadtwerken Aalen GmbH, Im Hasennest 9, 73433 Aalen abgeholt werden.

Die Schutzgebühr beträgt 15,00 € zuzüglich Versandgebühr 3,00 €. Der Postversand erfolgt nur bei Einreichung eines VR-Schecks. Der Leistungsbeschreibung kann auch auf Datenträger (Diskette 3 1/2 ") zu 5,00 € erworben werden.



## IHK Ostwürttemberg informiert:

### Kostenloser Bankensprechtag für Gründer und junge Unternehmer

Am Dienstag, 2. September 2003, vormittags, veranstaltet die Industrie- und Handelskammer Ostwürttemberg in Zusammenarbeit mit der Handwerkskammer Ulm, Finanzexperten von der Landeskreditbank und von der Bürgschaftsbank/MBG einen Sprechtag, bei dem Finanzierungsfragen rund um die Existenzgründung, Betriebsübernahme und Exi-

stenzsicherung besprochen werden.

**Seminarort:** IHK Ostwürttemberg, Ludwig-Erhard-Straße 1, 89520 Heidenheim.

**Um rechtzeitige Anmeldung wird gebeten:**  
Elke Saalfrank, Telefon 07321 324-182, Fax 07321 324-169, E-mail [saalfrank@ostwuerttemberg.ihk.de](mailto:saalfrank@ostwuerttemberg.ihk.de).

## Altpapiersammlungen

### Straßensammlung:

Freitag, 22. August 2003

Hirschbach, Taufbach, Grauleshof, Galgenberg, Himmlingen.

Das Altpapier ist am Abfuhrtag ab 7 Uhr windsicher gepackt und gut sichtbar am Straßenrand bereitzustellen. Kartons von Gewerbebetrieben werden nicht mitgenommen!

### Bringsammlung:

Samstag, 23. August 2003, 9 bis 12 Uhr

Hofherrnweiler/Festplatz Unterrombach  
Aalener Eisportfreunde Unterrombach.

## StadtInfo

Amtsblatt der Stadt Aalen

**Herausgeber:**  
Stadt Aalen - Presse- und Informationsamt - Marktplatz 30, 73430 Aalen,  
Telefon: (0 73 61) 52-11 30, Telefax: (0 73 61) 52 19 02  
E-Mail: [presseamt@aalen.de](mailto:presseamt@aalen.de)  
Verantwortlich für den Inhalt: Oberbürgermeister Ulrich Pfeifle und Pressesprecher Bernd Schwarzendorfer  
Druck: Süddeutscher Zeitungsdruck 73430 Aalen, Bahnhofstraße 65.  
Erscheint wöchentlich mittwochs.

Die Stadtwerke Aalen GmbH schreiben die nachstehend aufgeführten Arbeiten öffentlich zur Vergabe aus:

### Turnusmäßiger Wechsel von Gas- und Wasserzählern im Versorgungsgebiet der Stadtwerke Aalen GmbH

<b>Leistungsumfang:</b>	LOS I Gaszähler ca. 350 Stck. Erdgaszähler G 4 - G 6  LOS II Wasserzähler ca. 500 Stck. Trinkwasserzähler Qn2,5 - Qn6
<b>Ausführungszeitraum:</b>	LOS I 38 - 43 KW 2003 LOS II 38 - 45 KW 2003
<b>Angebotsabgabe:</b>	Mittwoch, 03.09.2003 Stadtwerke Aalen GmbH Zimmer 204, Im Hasennest 9, 73433 Aalen
<b>Angebotseröffnung:</b>	LOS I: Mittwoch, 03.09.2003, 14:00 Uhr LOS II: Mittwoch, 03.09.2003, 14:10 Uhr Stadtwerke Aalen GmbH, 3. OG, Zimmer 301 linker Konferenzraum, Im Hasennest 9, 73433 Aalen

Die Angebotsunterlagen können ab Mittwoch, 20.08.2003 am Empfang bei den Stadtwerken Aalen GmbH, Im Hasennest 9, 73433 Aalen abgeholt werden.

Die Schutzgebühr beträgt je LOS 5,00 € zuzüglich Versandgebühr 3,00 €. Der Postversand erfolgt nur bei Einreichung eines VR-Schecks. Der Leistungsbeschreibung kann auch auf Datenträger (Diskette 3 1/2 ") zu 5,00 € erworben werden.





## Touristik-Service Aalen

### Ferienausflug ins



Nutzen Sie den Vorverkauf beim Touristik-Service Aalen, so haben Sie keine Wartezeiten an der Kasse!

Erwachsene: 24 Euro  
Kinder (drei bis elf Jahre): 19 Euro  
Senioren: 21 Euro

Touristik Service Aalen  
Marktplatz 2, 73430 Aalen  
Telefon (0 73 61) 52 23 58  
touristik-service@aalen.de

## Museen

### Aqua Science Center für Kids

Kann eine Büroklammer schwimmen? Wiegt ein Stein im Wasser genauso viel wie in der Luft? Kann Wasser ein Hammerwerk antreiben? Diesen und vielen anderen Fragen können Kids ab sechs am **Donnerstag, 21. August 2003** um 15 Uhr im Tiefhof des Schubartsmuseums nachgehen. Dort ist im Rahmen von „Aalens City sprudelt“ eine City-Oase mit Wasserspielen entstanden. Anmeldung unter Telefon 07361 52-1021.

## GOA

### Abholtermine "Gelber Sack"

Bezirk 4 Freitag, 22. August 2003;  
Bezirk 7 Mittwoch, 27. August 2003;  
Bezirk 8 Donnerstag, 21. August 2003;  
Bezirk 9 Mittwoch, 27. August 2003;  
Bezirk 11 Montag, 25. August 2003

## Sperrmüllbörse

### Zu verschenken:

verschiedene Holzarten, funiert, Telefon 07367 922868; Markise, 5,50 m lang, ca. 2,50 m Ausladung, Telefon 07361 89307; 28 Waschbetonplatten, 0,60 m x 0,40 m, Telefon 07361 376216; 1 Waschmaschine, Telefon 07361 960008, ab 18 Uhr; Elsa Modem 28,8 KB, Telefon 07361 78883; 1 Couchtisch mit Glasplatte, Telefon 07361 31214; Esstisch ausklappbar Kiefer, 4 Stühle, Telefon 07361 33431; zirka 50 Einmachgläser, Telefon 07367 2680; 4 Winterreifen mit Felgen, 175/65/R14, Telefon 07361 34350; Fiat Uno, ohne TÜV, Telefon 07361 975455;

Wenn auch Sie etwas zu verschenken haben, dann richten Sie Ihr Angebot bis **Freitag, 10. August** an die Stadtverwaltung Aalen, Telefon 07361 52-1130. Nur Angebote aus dem Stadtgebiet Aalen werden veröffentlicht!

## Gottesdienste

### Katholische Kirchen:

**Marienkirche:** So. 9 Uhr Eucharistiefeier, 11 Uhr Wortgottesdienst mit Kommunionfeier;  
**St. Michaels-Kirche** (Pelzwasen): Sa. 18.30 Uhr Vorabendmesse;  
**St. Augustinus-Kirche** (Triumphstadt): So. 19 Uhr Eucharistiefeier;  
**St. Elisabeth-Kirche** (Grauleshof): So. 10 Uhr Eucharistiefeier;  
**Heilig-Kreuz-Kirche** (Hüttfeld): Sa. 18.30 Uhr Eucharistiefeier, Do. 18 Uhr Rosenkranz, 18.30 Uhr Eucharistiefeier; **Salvatorkirche:** Fr. 8.30 Uhr Eucharistiefeier, So. 10.30 Uhr Eucharistiefeier, Mo. 18.30 Uhr Rosenkranz, 19 Uhr Eucharistiefeier;  
**Peter- u. Paul-Kirche** (Heide): So. 9.15 Uhr Eucharistiefeier, Di. 18.30 Uhr Rosenkranz, 19 Uhr Eucharistiefeier, Do. 17 Uhr Anbetung;  
**Ostalb-Klinikum:** So. 8.30 Uhr Eucharistiefeier;  
**St. Bonifatius-Kirche** (Hofherrnweiler): Sa. 18.30 Uhr Eucharistiefeier (Vorabendgottesdienst), So. 9 Uhr Eucharistiefeier;  
**St. Thomas** (Unterrombach): So. 10.30 Uhr Eucharistiefeier.

### Evangelische Kirchen:

**Stadtkirche:** So. 10 Uhr Gottesdienst;

**Augustinuskirche:** Jeden 2. u. 4. So. im Monat um 8.30 Uhr;  
**Johanneskirche:** Sa. 19 Uhr Gottesdienst zum Wochenschluss;  
**Markuskirche** (Hüttfeld): So. 10.30 Uhr;  
**Martinskirche** (Pelzwasen): So. 10.30 Uhr;  
**Ostalb-Klinikum:** So. 9.30 Uhr Gottesdienst, jeden 3. So. i. M. oek. Gottesdienst;  
**Peter- u. Paul-Kirche:** So. 10.30 Uhr jeden 1. und 3. So. i. M.; jeden letzten So. i. M. 9.15 Uhr ökum. Gottesdienst;  
**Christuskirche** (Unterrombach): So. 10 Uhr Gottesdienst;  
**Martin-Luther-Saal** (Hofherrnweiler): kein Gottesdienst.  
**Kurzfristige Änderungen sind möglich. Die übrigen Gottesdienste der Kirchen und Konfessionen entnehmen Sie bitte der Tageszeitung.**

## Stadtführung

### Samstag, 23. August 2003

Durch die historische, sprudelnde Innenstadt geht die Stadtführung des Touristik-Service Aalen mit Renate Lutz für Gäste und Einheimische am **Samstag, 23. August 2003**. Eine Voranmeldung ist nicht erforderlich. Treffpunkt ist um 14.30 Uhr am Brunnen vor dem Rathaus, Marktplatz 30.

# Aalener Familiennachrichten



## Geburten

**3. Juli 2003**  
Fabio, S. d. Franz Eberhard Rieger und Sabine geb. Begehold, Aalen, Kapfenburgstraße 22

**28. Juli 2003**  
Melina, T. d. Steffen Hümer und Christine geb. Vilhelm, Aalen, Milanweg 29

**1. August 2003**  
Philipp Finn Laurenz, S. d. Thomas Hermann Ivo Nemeth und Ulrike geb. Fürst, Abtsgmünd, Mozartstraße 64  
Amélie Maxine Helene, T. d. Thomas Hermann Ivo Nemeth und Ulrike geb. Fürst, Abtsgmünd, Mozartstraße 64

**2. August 2003**  
Franziska Maria, T. d. Gerd-Udo Henke und Sabine Irma geb. Gold, Aalen, Brucknerstraße 6

Joshua, S. d. Manuela Hager, Mönchdeggingen, Am Kuhstein 19

**3. August 2003**  
Dominik, S. d. Veacislaw Bolfa und Natalia Pogrebnaia, Aalen, Fuchsweg 3

**4. August 2003**  
Ersan, S. d. Resat Bajramovski und Xhevahire geb. Kopili, Aalen, Wellandstraße 42  
Lisa Maria, T. d. Bernd Schmidt und Melanie Sabine Oberhofer, München, Truderinger Straße 216

**5. August 2003**  
Noah Kaya, S. d. Nadine Demuth, Aalen, Weilerstraße 81

**6. August 2003**  
Sarah Antonia, T. d. Peppino Rinaldi und Sibylle Alice geb. Schmidt, Riesbürg, Waldstraße 2

**7. August 2003**  
Mike Alexander, S. d. Thoams Röder und Yvonne Backofen, Heuchlingen, Weierweg 23  
Miriam, T. d. Angelika Riedel, Oberkochen, Eulerstraße 8  
Daniele, S. d. Nicole Dangelmaier, Aalen, Gartenstraße 83A  
Lukas, S. d. Markus Alexander Karl Hägele und Petra geb. Fürst, Aalen, Hofackerstraße 45  
Paul, S. d. Ulrich Stefan König und Susanne geb. Gentner, Aalen, Kronenstraße 10

**8. August 2003**  
Melina Alexandra, T. d. Dipl.-Ing. (FH) Jürgen Paul Nagel und Anja Monika geb. Morbitzer, Böbingen, Bucher Straße 22  
Robin, S. d. Maximilian Stoller und Heidi geb. Bosch, Maihingen, Pfarrer-Wolpert-Straße 7B  
Marco, S. d. Maximilian Stoller und Heidi geb. Bosch, Maihingen, Pfarrer-Wolpert-Straße 7B

Marvin, S. d. Peter Tietz und Andrea geb. Maile, Aalen, Pater-Maurus-Straße 7

**9. August 2003**  
Aaron, S. d. Andreas Lang und Karin Maria geb. Ilg, Eschach, Im Bühl 18/1  
Björn, S. d. Rainer Albert Benz und Christine Marianne geb. Geiger, Jagstzell, Goethestraße 5  
Bedia Zeynep, T. d. Fazil Algül und Ayse geb. Algül, Nattheim, Schulstraße 38

**10. August 2003**  
Moritz Hannes, S. d. Dieter Otto Baile und Carmen geb. Weber, Hüttlingen, Kapellenweg 21

**11. August 2003**  
Adrian, S. d. Michael Bacaci und Gerlinde Maria geb. Steidle, Ellwangen, Leinstraße 8  
Feyza, T. d. Cevat Çağlayan und Emriye geb. Aksoy, Bopfingen, Hölderlinstraße 25

**12. August 2003**  
Simon Kaspar, S. d. Martin Harsch und Cornelia geb. Schmitt, Hüttlingen, Johannes-Ait-Straße 4



## Hochzeiten

**8. August 2003**  
Ralf Helmut Walter, Aalen, Schopenhauerstraße 39 und Stephanie Maria Dobler, Aalen, Schellingstraße 56



## Sterbefälle

**9. August 2003**  
Margarete Leopold geb. Bendel, Aalen, Ziegelstraße 175  
Albert Johann Hagmann, Aalen, Stuttgarter Straße 17

Anny Edith Dressel geb. Tröger, Oberkochen, Gerhart-Hauptmann-Weg 3  
Emilie Grete Beck geb. Unterzuber, Aalen, Zochentalweg 17

**10. August 2003**  
Barbara Anna Schiele geb. Strunz, Aalen, Zochentalweg 17

**11. August 2003**  
Johanna Martha Müller, Aalen, Untere Wöhrstraße 25  
Xaver Franz Groll, Lauchheim, Schenkensteinstraße 4  
Klara Hudelmaier geb. Hegele, Mögglingen, in den Höfen 11

**12. August 2003**  
Hermann Paul Richard Kunick, Aalen, Pfauenstraße 12

**14. August 2003**  
Theodor Wischata, Aalen, Neßlauer Straße 103

## Automarkt

Anzeigenannahme: Tel. (0 73 61) 5 94-2 00

### Audi

**Audi A6 C4, 2.8i Quattro**  
Avant, 90 000 km, TÜV 02/05, Klimaanlage, Radio-CD, Tempomat, AHK, get. Rück-  
sitzbank, Alufelgen, VB 8000.- €.  
Telefon 01 79 3 93 58 56

**AUDI A6 Avant**  
96 kW, TDi, EZ 5/02, 14 000 km  
€ 25 900.-  
und weitere 550 Gebrauchtwagen versch.  
Fabrikate. Altwagenübernahme.  
**Auto-Wagenblast, 73431 Aalen**  
Tel. (0 73 61) 9 45-6 01, 6 03, 6 21  
www.autowagenblast.de

**Verk. Audi 100 C4**  
eSD, 136 PS, EZ 91, 122 000 km, du-  
blau-met., VS 3000.- €  
Telefon (0 71 71) 8 37 34 ab 19 Uhr

**Kaufe alle Pkw/Lkw/Busse/GLW Rost - km - TÜV - Unfall egal!**  
190, 123, 124, Honda, Mazda, Toyota, Hiace, L300, BMW, VW, Ford, 0 73 61/6 66 55

**Audi Cabrio, Bj. 99**  
52 000 km, kompl. Ausstattung, Pr. VS.  
Telefon 01 71 9 35 69 14

**Audi A 3 1.6 Ambition**  
Bj. 9/99, TÜV 9/04, 48 000 km, Klimaau-  
tom., ESP, FIS, So.- u. Wi.-Reifen a. Alu,  
ebonyblackperl., 1. Hd., scheckheft-  
gepf., VB 11 900.- €  
Telefon (0 73 61) 4 65 89

### BMW

**BMW 316 Touring**, Comfort,  
EZ 7/98, met., RC, el. Klima, 4x Air-  
bag, ABS, Servol., ZV/FB, el. Fenster,  
el. Spiegel, Aluf., AHK, 10 500.-  
€, **Auto Mehlhorn**, Tel. (0 71 71)  
6 16 91, GD-West (b. TÜV)

**BMW 524 TD**  
EZ 87, 1 J. TÜV, Kupplungsproblem, fahr-  
bereit, FP 500.- €.  
Telefon (0 79 61) 5 49 77

**BMW 318is Coupé, 1. Hd.**  
Bj. 10/92, 125 tkm, schwarz, 140 PS, el.  
SD, Sportfahrwerk, usw., VB 4200.- €.  
Telefon (0 73 66) 32 42

**Verk. BMW 328i Touring**  
M-Sportpaket, '97, TÜV/AU neu, schwarz,  
Gewindefahrw., 18" Felgen, Klima, Extras  
Telefon (01 72) 7 40 66 87

**Verk. BMW 650 F**  
18 000 km, VB 3000.- €.  
Telefon (0 71 73) 20 87

### Citroën

**Verk. Citroen ZX 1,4 i**  
TÜV/AU neu, Bj. 94, 66 000 km, 75 PS,  
RC, eSD, 5-Gang, VB 1950.- €  
Telefon (01 73) 9 74 02 64

### Fiat

**9 x Fiat Punto 1.2 S**  
Tageszul. 0 km, 60 PS, 5-trg., Klima,  
met., ZV, el. Fenster u.v.m., NP ca.  
€ 13.000.-, jetzt nur noch € 8.495.-.  
Finanzierung und Leasing möglich.  
www.automarkt-donaueoerth.de  
Telefon (09 06) 7 05 75 10

**Kühlwagen Fiat Ducato**  
Lkw-Zulassung, bis 1,2 t Ladung, bis 15  
Grad minus, VB 4500.- €.  
Telefon (01 70) 9 80 43 00

**Verk. Panda 750, 34 PS**  
Bj. 90, TÜV 5/05, 68 000 km, VB 750.- €  
Telefon (0 79 65) 80 00 14

### Ford

**Verk. Ford Focus Turnier**  
Bj. 6/99, 70 000 km, silber-met., 130 PS,  
AHK, CD, Klima, 8-fach bereift, KD-ge-  
pflegt, VB 8900.- €.  
Telefon (01 72) 7 21 86 78

**27 x Ford, Mondeo/Focus**  
Benz. + Diesel, auch Turnier, z. B.

**Focus Trend**, 0 km, Tageszul.,  
met., 5-trg., R/C, ZV, heizb. VS, el.  
Sp., NSW, usw. € 13 800.-

**Mondeo Turnier Trend**, 107 kW,  
0 km, TZ, met., R/C, Klima, 4 el. FH,  
ZV, viel Zubehör € 18 500.-

**Auto Mehlhorn Tel. 07171-61470**

**Ford Focus 1,6i 16 V, 06/2002** nur €  
10 990.-, 74 kW (100 PS), Klima,  
Servo, 4x Airbag, Zentralverr., ABS,  
metallic, el. Fensterheber, Nebel,  
usw., weitere 100 Ford Focus Li-  
mousine u. Turnier, Benziner u. Die-  
sel. **HWF GmbH Wemding**, Tel.  
(0 90 92) 80 48

**3 x Ford Focus 1.6 Trend**  
Autom., Mod. 2002, Klima, 100 PS, el.  
FH, ZV mit Ferbed., met. Radio/Cas-  
sette u.v.m., nur € 11.995.-. Finanzie-  
rung und Leasing möglich.  
www.automarkt-donaueoerth.de  
Telefon (09 06) 7 05 75 10

### Fiesta, Bj. 94

G-KAT, 112 000 km, TÜB/AU 3/05, viele  
Neuteile, schönes, gepflegtes Fahrzeug,  
ZV, EFH, RC, VB 1100.- €  
Telefon 01 75 1 41 55 08

**Verk. Ford Sierra Kombi 2.0**  
Bj. 93, 153 tkm, Kat., beide Bremszyl.,  
Kuppl. u. So.-R. neu, TÜV 11/04, 1200.-  
T. (0 71 76) 42 02 o. (01 74) 7 77 29 07

**Verk. Ford Esc. 16V Kombi**  
EZ 5/97, 90 PS, met.-blau, TÜV neu,  
Klima, 8-fach ber., AHK, viele Extras, VS.  
Telefon (0 71 73) 91 41 10

**Verk. Fiesta 1.1**  
108 000 km, zum Herrichten, EZ 95  
Tel. (01 75) 2 47 13 85

**Ford Ka**  
EZ 3/97, 44 kW, sehr gepf., VB 3390.- €  
Telefon (0 73 61) 36 09 20

### Jeep

**Jeep Cherokee 4.0 Limited**  
TÜV/AU/Reifen/viele Teile neu, Vollaus-  
stattung, incl. Klima u. Leder, VB 2200.- €  
Telefon (0 79 75) 91 04 54

### Mazda

**4 x Mazda 626 Exclusiv**  
EZ 04/2001, 115 PS, 5-türig, Klimaau-  
tomatik, met., RC, el. FH, ZV u.v.m.,  
nur € 9.995.-. Finanzierung und Leasing  
möglich.  
www.automarkt-donaueoerth.de  
Telefon (09 06) 7 05 75 10

**Verk. Mazda MX5 Classic**  
Bj 97, 90 PS, 62 000 km, schwarz, 1.Hd.,  
inkl. Hardtop + diversen Extras, VB  
10 300.- €.  
Telefon (0 73 61) 7 28 33

### Mercedes

**Mercedes A 140 Classic, 03/2001**  
nur € 10 990.-, 60 kW (82 PS), Klima,  
el. Fensterheber, 2x Airbag, metallic,  
ABS, ASR, ESP, Servo, Color, Nebel,  
usw., weitere 15X A-Klasse A 140  
und A 160 HWF GmbH Wemding,  
Tel. (0 90 92) 80 48

**DB C180, bornit-met.**  
EZ 9/94, 112 000 km, VB 5900.- €.  
Telefon (01 71) 5 43 01 09

**Mercedes 420, Bj. 90**  
alle Extras inkl. Telefon, VB 7700.- €.  
Telefon (0 79 66) 3 17

**DB C 180 Esprit, rot**  
EZ 10/97, 37 000 km, 1. Hd., GaWa, eSD,  
eFH, Durchlade, 11 500.- €  
Telefon (0 71 71) 8 34 98

**Mercedes C 200 CDI, 5/01**  
36 000 km, titanitrot met., AHK abnb., Kil-  
maut., RC, DL, eGSD, Shz., Diebst.-  
Warnanlg., etc, VB 23 600 €  
Telefon (0 71 71) 7 39 95

**SLK 230 Kompressor**  
Bj. 5/00, neues Mod., 48 000 km, silber,  
Leder, SHZ, Klima, Tiptr.Aut., CD, Sound,  
Alu, Br., Tempomat, NR, KD gepfl., TÜV 5/  
05, VB 24 900.- €  
Telefon (0 73 61) 8 73 92

**MB C 180 FP 9000 €**,  
80 000 km, Klima, FH, schw.-met., WR,  
Alu, R/C, Wd-Glas, ZV, Nebel, F. u. B. Air-  
bag, Kat, TÜV/AU neu, gepfl. Durchlade.  
Telefon (01 72) 9 32 52 29

**Mercedes E 290 TD**  
T-Mod., Avantgard, silber, Autom., Bj. 10/  
97, 97 000 km, Klima, SD, AHK, Xenon,  
D-Natz, RC, Sitzhgz., etc., VB 18 500.- €  
Telefon (0 71 75) 78 00

### Mercedes C180

Bj. 95, 64 000 km, Alu, Wi.-Reifen, Gra-  
genwagen, sehr gepf., VB 7900.- €.  
Telefon (0 73 27) 92 14 60

### Verkaufe Mercedes 817

mit Hiab-Ladekran, Meiler-3-Seiten-Kip-  
per, Bj. 95, 170 000 km, seil. Bordwände  
erhöht, Sperre, So.-Wi.-Reifen, m. 2  
Schalen-Drehgreifer, TÜV, ASU, UVV u.  
Bremsen neu, v. Chef selbst gef., s. gt.  
Zust., Mvst. ausweisb., Preis VB  
Telefon (01 72) 7 30 94 05

### Suche Mercedes 123/124

190 o. 230/200 auch mit Mängeln.  
Telefon (0 74 72) 95 16 14

### Zu verkaufen

**Mercedes A-Klasse**  
170 CDI, 90 PS, Elegance, anthrazit-me-  
tallisch, Klima, EZ 1/00, 32 000 km, CD-  
Radio, sehr gepflegt, VB 12 600.- €.  
Tel. (0 73 64) 41 08 43 o. 01 605 53 72 56  
Heinz.bicher@freenet.de

### Opel

**Opel Zafira 1,8i Comfort, 07/2002**  
nur € 15 990.-, 92 kW (125 PS)  
Klima, el. Fensterheber, Servo, 4x  
Airbag, Zentralverr. ABS, metallic,  
Dachreling, usw., weitere 30x Zafira  
1,6i, 1,8i und DTi, HWF GmbH  
Wemding, Tel. (0 90 92) 80 48

**Verkaufe Opel Corsa A**  
45 PS, EZ 9/91, G-Kat., TÜV bis 11/04, AU  
bis 11/03, schwarz, 126 000 km, 8-fach  
bereift, Extras Alufelgen, get. Scheiben,  
Blinker weiß, VB 600.- €  
Telefon (0 73 62) 92 31 52

**Verk. Opel Vectra, rot**  
Bj. 10/93, 82 000 km, 75 PS, G-Kat, TÜV/  
ASU neu, ZV, Servo, ABS, SD, Nebel-  
scheinwerfer, Wi.-Reifen, kein Rost.  
Tel. (01 72) 6 33 67 34

**Opel Corsa 1,7 DTi, 05/2002** nur €  
7490.-, 55 kW (75 PS), el. Fensterhe-  
ber, 2x Airbag, ABS, Servo, metallic,  
get. Rückbank, weitere 60x Opel  
Corsa 1,0i, 1,2i und Diesel. **HWF**  
GmbH Wemding, Tel. (0 90 92)  
80 48

**Opel Calibra 2.0i**  
Bj. 7/94, 170 tkm, SD, TÜV neu, grün-  
met., mit 4 Wi.-Rädern, 1. Hd., 3450.- €.  
Telefon (0 79 67) 18 00

## OPEL MERIVA

z. B. COSMO 1.6/74 kW

EU-Neuwagen, Tageszu-  
lassung, 0 km, Klimaauto-  
matik, Radio CDR 2005, el.  
FH vorn, Alu, Nebell., 4x  
Airbag, ABS, el. ASP, Servo,  
metallic, versch. Farben

ab € 17 900.-

Ihr Opel-Partner

## SPIEGLER

**AUTOMOBILE GmbH**  
Aalen, Friedrichstraße 157  
Telefon (0 73 61) 9 66 40

Bopfingen, Gewerbehof 1  
Telefon (0 73 62) 9 65 60  
http://www.spiegler-automobile.de



## AUFGEPASST

Sie haben Firmen- oder Privatfahr-  
zeuge zu verkaufen?

**Wir kaufen alles zu Top-Preisen!**  
Ihr Anruf, und wir kommen vorbei.  
Tel. 01 71 / 3 67 31 78  
Tel. 0 73 61 / 52 90 14, Fax 52 92 03

**Opel Vectra DTi, neues Modell,**  
07/2002 nur € 14 990.-, Klimaauto-  
matic, 4x el. Fensterheber, Zentral-  
verr., ABS, metallic, 8x Airbag,  
Servo, Nebel, usw., weitere 20x  
Vectra 1,8i, 2,2i und DTi HWF GmbH  
Wemding, Tel. (0 90 92) 80 48

**Opel Vectra 1.8 16V**  
EZ 7/97, 74 000 km, 115 PS, blaumetallic,  
Klima, ABS, AB, scheckheftpl., 5200.- €.  
T. (0 73 61) 55 80 30 o. (01 60) 7 20 43 15

**Opel Vectra Caravan 2.0 DTi**  
Bj. 02, 24 500 km, 1. Hd., 100 PS, viele Ex-  
tra, NP 26 700.- €,